



écoute

A photograph of a yellow and blue boat on a river. Two people are on the boat: a woman in a black jacket and a man in an orange shirt. The background is a lush green forest along the riverbank.

LA FRANCE AU FIL DE L'EAU

Politique

Élections législatives

Polar

Histoires de famille

Langue

La prononciation du [ɛ]

F FACILE**M** MOYEN**D** DIFFICILE

PDF-Ausgabe des Booklets
www.ecoute.de/nos-produits/audio

PRÉSENTATION

01. Présentation F

Bienvenue à tous pour ce programme audio
 6/22. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour Jean-Yves! Tu vas bien ?

Ça va, merci ! Et toi ?

Bien bien... Bon, tu nous présentes le menu ?

Vous en avez assez du stress et de la vitesse ?
 Alors, pourquoi ne pas partir pour une petite
croisière sur l'un des nombreux canaux qui
sillonnent la France ?

En juin, les Français vont élire leurs députés.

Nous vous expliquerons en détail le déroule-
ment de ces élections législatives. Vous retrou-

verez aussi, bien sûr, dans ce programme, nos
 rubriques habituelles de langue, nos dialogues,
 nos jeux et le premier épisode de notre polar
 Histoires de Famille.

C'est parti !

VOYAGE

02. La France au fil de l'eau M

Un canal, des canaux... Ils ont été longtemps
 oubliés, mais les canaux français retrouvent
 une seconde jeunesse depuis quelques années
 grâce au tourisme fluvial. Et avec 8500 km
 de voies navigables, il y a de quoi faire ! Pour
 naviguer sur un canal, inutile d'avoir un permis
bateau. Il suffit de s'adresser à un loueur et de
 choisir votre embarcation. D'écluse en pont-
 canal, loin des klaxons de la ville, le citadin
pressé devient alors un plaisancier heureux ! À
 la vitesse d'un homme qui marche, il découvre
 le calme et la sérénité des campagnes oubliées
 de France.

la vitesse ▶ Geschwindigkeit

la croisière ▶ Kreuzfahrt

sillonner ▶ fließen durch

élire ▶ wählen

le député ▶ Abgeordneter

le déroulement ▶ Ablauf

habituel, le ▶ üblich

au fil de l'eau (f)

▶ etwa: am Wasser entlang

le tourisme fluvial

▶ Flussschiffahrtstourismus

la voie navigable

▶ Wasserweg

il y a de quoi faire

▶ etwa: es fehlt nicht an

Möglichkeiten

inutile ▶ nicht nötig

le permis bateau

▶ Bootsführerschein

s'adresser à ▶ sich wenden
 an

le loueur ▶ Bootsverleih

l'embarcation (f) ▶ Boot

l'écluse (f) ▶ Schleuse

le klaxon ▶ Hupe

le citadin ▶ Städter

pressé, e ▶ gehetzt

le plaisancier

▶ Bootsbesitzer

la sérénité ▶ Gelassenheit

C'est la star des canaux français. Il a été construit sous Louis XIV et relie la mer Méditerranée à l'océan Atlantique. Son nom ? Le canal du Midi. Ce projet a été envisagé dès l'époque romaine mais n'avu le jour qu'au XVII^e siècle. Son intérêt est avant tout commercial : il permet de gagner un temps précieux en évitant de contourner l'Espagne. La construction du canal du Midi est un exploit technique. L'alimentation en eau a été le problème principal rencontré par son concepteur, Pierre-Paul Riquet. Le canal est inauguré en 1681 après 14 ans de travaux. Voguer aujourd'hui sur le canal du Midi, c'est aller à la découverte du patrimoine exceptionnel des régions traversées : villes et villages, châteaux et paysages, ponts anciens et platanes centenaires.

Dans le Nord, le canal fait partie du paysage et les chalands n'ont rien d'exotique. Le tourisme fluvial attire des plaisanciers de tout bord, y compris les Britanniques venus en voisins. Alors, quel canal choisir ? Le canal de la Sambre à l'Oise nous met dans le sillage de Robert Louis Stevenson, qui a raconté ses aventures en canoë dans son « Voyage sur le continent ». Le canal de Saint-Quentin, décidé par Napoléon, passé en revue église, moulin, pont-canal et pigeonniers. Il comblera aussi les pêcheurs puisqu'on le dit très poissonneux. Mais il y a encore le canal de l'Escaut, vieux rêve de Charles Quint, et puis

la Scarpe, la Lys et la Deûle, rivières presque entièrement canalisées... On n'a que l'embarras du choix !

Au XIX^e siècle, un canal a été construit pour relier Nantes à Brest. À l'époque, le port de Brest subissait le blocus anglais et ce canal avait pour fonction d'y apporter vivres et armes. Aujourd'hui, il n'est plus praticable en bateau que de Nantes à Pontivy, une ville située dans la Bretagne intérieure. Quoi qu'il en soit, c'est un canal bucolique qui nous fait traverser une campagne préservée et méconnue. Au départ

relier ► verbinden

envisager

► in Betracht ziehen

voir le jour

► fertiggestellt werden

le siècle ► Jahrhundert

l'intérêt (m) ► Zweck

éviter ► vermeiden

contourner

► herumfahren um

l'exploit (m)

► Meisterleistung

l'alimentation (f)

► Versorgung

le concepteur ► Erbauer

voguer ► fahren, segeln

le patrimoine ► Kulturerbe

le chaland ► Frachtkahn

attirer ► anziehen

de tout bord

► von überall her

y compris ► darunter auch

le sillage ► Fußstapfen

passer en revue

► vorbeiführen an

le pigeonnier ► Taubenhäus

cumbler ► glücklich machen

le pêcheur ► Angler

l'embarras (m) du choix

► Qual der Wahl

subir ► leiden unter

les vivres (m/pl)

► Lebensmittel

l'arme (f) ► Waffe

quoi qu'il en soit

► wie dem auch sei

méconnue, e ► wenig bekannt

de Nantes, on croise d'abord les folies de l'Erdre, de riches bâtisses d'armateurs nantais. Puis on longe des forêts de hêtres et de chênes. Le canal se glisse dans la vallée de l'Oust, longe des falaises sauvages. Il faut alors mettre pied à terre pour visiter des villages de granit, parmi les plus beaux de Bretagne: La Gacilly, Malstroit, Josselin... jusqu'à Pontivy. Le canal est aujourd'hui surtout utilisé par les cyclistes, qui peuvent le parcourir dans sa totalité en sept jours au moins.

Terminons ce panorama avec les deux principaux canaux parisiens. Les amoureux de Paris connaissent bien le canal Saint-Martin que bordernt de nombreux cafés où les Parisiens se retrouvent pour boire un verre. Mais c'est sur le canal de l'Ourcq qu'on peut s'évader en bateau le temps d'une journée ou plus. Au départ du bassin de la Villette et de sa Géode, on passe devant la Cité des sciences et les spectaculaires grands moulins de Pantin. Les murs tagués de la banlieue s'estompent, la campagne arrive peu à peu. Parfait pour fuir le tumulte de la capitale.

Répondez aux questions de Jean-Paul.

Questions:

1. Quel est le canal le plus long de France? Le canal du Midi ou bien le canal de la Marne au Rhin?
2. Sur lequel de ces deux canaux les Parisiens aiment-ils se retrouver pour boire un verre? Le canal de l'Ourcq ou le canal Saint-Martin?

Solutions:

1. Avec ses 314 kilomètres, le canal de la Marne au Rhin est le canal le plus long de France.
2. Il s'agit du canal Saint-Martin

la bâtisse ➤ Gebäude

l'armateur (m) ➤ Reeder

longer ➤ entlangfahren

le hêtre ➤ Buche

le chêne ➤ Eiche

se glisser ➤ sich schlängeln

la falaise ➤ Klippe

mettre pied à terre

➤ an Land gehen

border ➤ umsäumen

s'évader ➤ sich davonmachen

tagué,e

➤ mit Graffiti besprüht

s'estomper ➤ verblassen

fuir ➤ entfliehen

VOCABULAIRE

03. Autour de quelques mots

Revenons ensemble sur quelques mots utilisés dans notre rubrique précédente. Le mot qui a été le plus employé dans cette rubrique est bien sûr le mot « canal ». On pouvait difficilement faire autrement. Tout d'abord une petite précision grammaticale. La plupart des mots en -al font leur pluriel en -aux, en dehors de quelques exceptions comme « carnaval », « bal » ou « festival ». « Canal » n'échappe pas à cette règle. On dit donc un « canal », des « canaux ». Voyons maintenant les différents sens du mot « canal ».

Un « canal » est un cours d'eau artificiel, ça vous l'avez compris. Mais c'est aussi un bras de mer – un passage – entre deux rivages. C'est par exemple le cas du canal de Mozambique qui se trouve entre le Mozambique et Madagascar. Le mot « chenal » a la même origine latine. Un « chenal » est un passage navigable qui permet aux bateaux d'entrer dans un port. Notez que le mot anglais « Channel » qui désigne dans cette langue la Manche (*der Ärmelkanal*) est de la même famille. Un « canal » est aussi une fréquence occupée par un émetteur (ou une station) de radio ou de télévision. « TF1 est disponible sur le canal numéro 1. »

« Voguer » et « naviguer » sont deux synonymes. On les emploie au sujet d'un bateau qui avance sur l'eau.

« La péniche vogue lentement au fil de l'eau. »

« Le voilier navigue vers une île lointaine. »

Aujourd'hui, le verbe « naviguer » s'utilise également pour définir l'action qui consiste à chercher des informations sur Internet.

« J'ai navigué toute la journée sur Internet pour trouver une maison à louer pour les vacances. »

La locution verbale « naviguer à vue » désigne une manière d'agir qui semble portée par le cours des événements, sans réelle décision.

« Pendant la crise sanitaire, les politiques ont souvent semblé naviguer à vue. »

Les « folies », que l'on découvre en naviguant sur le canal de Nantes à Brest, sont des maisons

employer ► verwenden

la plupart de ► die meisten

en dehors de
► abgesehen von

échapper
► ausgenommen sein

le cours d'eau ► Wasserlauf

le rivage ► Ufer

l'émetteur(m) ► Sender

la péniche ► (Haus-)Boot

le voilier ► Segelboot

lointain,e ► fern

consister à ► darin bestehen

la manière d'agir
► Handlungsweise

secondaires construites entre le XVII^e et le XIX^e siècle autour des grandes villes par les aristocrates et les bourgeois. On en trouve aussi en bord de mer, notamment dans les stations balnéaires de Normandie. Les folies ressemblent souvent à de petits châteaux, comportant des tourelles et de nombreuses ornements fantaisistes.

«À Marseille, on peut admirer des folies du XIX^e siècle en se promenant le long de la corniche.»

Utilisé dans le passage concernant le canal de l'Ourcq, le verbe «s'estomper» est un synonyme de «s'effacer».

«Le paysage s'estompe dans le brouillard matinal.»

LANGUE

04. Compréhension orale, niveau B1 M

Passons maintenant à la partie langue. Nous commençons avec de la compréhension orale. La scène se passe à bord d'un bateau sur un canal.

- Bonjour les voisins!
- Salut les Belges! Vous venez pour l'apéro?
- Oui, ça va. On arrive!
- Attendez, je vous aide à monter. Hop! Bienvenue à bord!
- Qu'est-ce que vous voulez boire? On a du vin blanc, du muscadet, de la bière. Mais on a aussi des boissons sans alcool.

– Je vais prendre un petit verre de muscadet, merci! J'ai apporté de la bière belge, vous en voulez une?

– Oui, je veux bien. La bière belge est très appréciée en France. On ne sait pas prononcer les marques, mais on aime bien! Prenez quelque chose à grignoter: on a des tomates cerises, du poulet, des saucisses, de la salade...

– Oh, mais c'est un vrai apéritif dînatoire, hein, comme on dit maintenant! Au fait, est-ce que vous connaissez la région? Qu'est-ce que vous me recommandez?

– Il y a un château fort pas loin. Les guides sont très intéressants et il y a même des activités pour les enfants, c'est génial.

– Merci pour le conseil.

notamment ► unter anderem

la station balnéaire

► Badeort

comportant ► mit

la tourelle ► Türmchen

la corniche

► Uferstraße in Marseille

le brouillard ► Nebel

monter ► einsteigen

le muscadet ► Muskatwein

apprécié,e ► beliebt

prononcer ► aussprechen

grignoter ► knabbern

au fait ► übrigens

recommander ► empfehlen

le château fort ► Burg

05. Questions de compréhension orale

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations.

Questions:

1. La scène se passe dans un musée.
2. Chacun reste sur son bateau pendant toute la conversation
3. Un des touristes recommande une activité culturelle à l'autre.

Solutions:

1. Faux. La scène se passe sur un bateau.
2. Faux. Les Belges montent sur le bateau des Français.
3. Vrai.

06. Grammaire. Le vin ou du vin?

Vous avez peut-être entendu les deux formes, les deux sont grammaticalement correctes. Mais...

Mais on dit plutôt: «Vous voulez du vin?»

Oui, mais les deux phrases – «Vous voulez le vin?» ou «Vous voulez du vin?» – ne veulent pas dire la même chose. Les articles définis «le», «la» et «les» servent à parler de quelque chose de connu, de spécifique... ou au contraire de général. «J'aime le vin, je n'aime pas le champagne.» «J'aime les légumes, mais je n'aime pas les chicons.»

Les quoi?

Les chicons, c'est comme ça qu'on appelle les endives dans le Nord et en Belgique.

Bof, moi, j'aime bien les endives. Par contre, je déteste le fenouil. Ça me dégoûte. Rien que d'y penser, j'ai envie de vomir!

Oui eh bien, oublie le fenouil. Parlons maintenant des articles partitifs: «du» devant un mot masculin, «de la» devant un mot féminin, «de l'» («L apostrophe») devant un mot qui commence par une voyelle. On peut aussi ajouter «des» devant un mot pluriel. Mais celui-ci, vous le connaissez déjà comme article indéfini, comme dans «ils ont des enfants». Si je dis «du vin», cela veut dire «une certaine quantité de vin»: dix centilitres, deux litres, une gorgée, un verre, un pichet, un tonneau. Et si je dis «du fenouil»...

Tu peux changer d'exemple, s'il te plaît? Je t'ai dit que je n'aime pas le fenouil!

D'accord. N'oublions pas qu'en français, contrairement à d'autres langues, on a

rectifier ► korrigieren

l'affirmation (f) ► Aussage

plutôt ► eher

le chicon/l'endive (f)

► Chicorée

le fenouil ► Fenchel

dégoûter ► anekeln

vomir ► sich übergeben

la voyelle ► Vokal

certain,e ► bestimmt

la gorgée ► Schluck

le pichet ► Krug

le tonneau ► Fass

pratiquement toujours un article. Même quand on fait sa liste des courses et que pour aller plus vite, on écrit les aliments sans articles, eh bien, quand on lit cette liste à haute voix, on ajoute automatiquement l'article. Et on dit: «du pain, des légumes, de la viande, du poisson, de la salade, de l'eau minérale... et du fenouil».

Tu le fais exprès ou quoi? Bon, et si on veut indiquer une quantité précise?

C'est simple: on dit d'abord l'unité de quantité: un kilo de farine, deux litres d'eau, 500 grammes de beurre, etc. Et vous avez remarqué, entre kilo et farine, il y a la préposition «de»: «un kilo de farine».

Et c'est la même chose pour les quantités comme une boîte de thon, une bouteille de vin, une cannette de soda, un verre d'eau, un morceau de gâteau. Tu as d'autres exemples en tête, Jean-Yves?

Oui: un sac de patates, une barquette de frites, une douzaine d'huîtres, une tablette de chocolat, un sachet de bonbons, une coupe de champagne, un bouquet de fenouil.

Mais arrête avec ton fenouil!

Ok, pas de fenouil, plus de fenouil, fini. Ah mais justement, vous avez entendu? Avec la négation, après «pas», on utilise «de». C'est pour ça que j'ai dit «pas de fenouil».

07. Prononciation. [e] comme «écolo» et [ɛ] comme «belle» **F**

Pour entendre les sons dont nous allons parler – [e] comme «écolo» et [ɛ] comme «belle» – écoutons tout de suite un extrait d'un roman d'Amélie Nothomb:

«Elle fréquentait les gens de son âge aux soirées de la ville, elle n'en manquait pas une. Il y avait une fête presque chaque soir pour qui connaissait du monde. Après une enfance ennuyeuse, la vie commençait.»

Vous entendez une différence entre [e] et [ɛ]? Pas vraiment?

En fait, il s'agit presque du même son. La différence est dans l'ouverture.

Dans l'ouverture de quoi? L'ouverture d'esprit? Non l'ouverture de la bouche, évidemment.

lire à haute voix ▶ laut lesen

ajouter ▶ hinzufügen

exprès ▶ absichtlich

indiquer ▶ angeben

remarquer ▶ bemerken

la cannette ▶ Dose

la barquette ▶ Schale,

Schüssel

le bouquet ▶ Bund

le son ▶ Laut

manquer ▶ auslassen

ennuyeux,se ▶ langweilig

s'agir de ▶ sich handeln um

évidemment ▶ natürlich

Pour prononcer les mots «belle, fête, faire, Marseille», on ouvre plus la bouche que pour dire «et», «parler» ou «écoutez». Parlons d'abord des règles générales puis nous verrons quelques spécificités régionales intéressantes.

Tout d'abord, le son [e], [e] comme «fermé». Ce son, où le trouve-t-on ?

On le trouve dans les mots qui finissent en «-er», comme les infinitifs : «parler, manger, jouer». Là, il n'y a pas de différence de prononciation entre le Nord et le Sud.

Le son [e] s'écrit aussi «é» (E accent aigu). Exemples : «le café, le bébé». Et les participes passés : j'ai parlé, écouté, mangé, regardé.»

Ajoutons encore le mot «et», qui, eh bien, se prononce comme ça, [e], partout. Et des orthographes plus rares comme «ez», par exemple «le nez».

Ensuite le son [ɛ], [ɛ] comme «belle». La bouche est plus ouverte, nous l'avons déjà dit, mais comment le voit-on à l'écrit, ce [ɛ] ?

Avec un «è» (E accent grave) ou un «ê» (E accent circonflexe). Mais aussi quand un «e» est devant certaines consonnes doubles. C'est le cas par exemple de «je m'appelle», «une cigarette», ou «italienne». Il faut aussi ajouter les lettres «a» et «i» ou «e» et «i» ensemble, qui forment le son [ɛ]. Exemples : la Seine, la reine, la marraine.

Là encore, aucune différence régionale.

Mais c'est là que ça devient intéressant. Il existe

des différences régionales, principalement entre le nord et le sud de la France. Surtout pour la fin des mots. Ainsi les lettres «et» à la fin d'un mot se prononcent [ɛ] en français standard. Par exemple : «le poulet, un pichet».

Mais dans une grande partie de la France, on prononce «le poulet, un pichet», avec un son e plus fermé.

Ah tiens, mais qui parle ? Qui est là ? Tu peux te présenter, chère collègue ?

Je m'appelle Sandrine et je viens de Provence. Dans le Sud-Est et le Sud-Ouest et même à la frontière belge, on ne fait pas la différence à l'oral entre «un piquet» et «piqué», le participe passé du verbe «piquer».

Oui, mais comme Paris est dans la moitié Nord et qu'à Paris on prononce différemment «un piquet» et «piqué», eh bien, c'est la norme et puis c'est tout.

Et puis, c'est pratique d'apprendre à prononcer différemment ces mots, au moins pour l'orthographe. Et donc, toi Sandrine, comment tu prononces les verbes comme «je marchais ou j'habitais» ?

Je marchais, j'habitais. Pourquoi ?

la marraine ➔ Taufpatin

le poulet ➔ Hühnchen

piquer ➔ stechen, klauen

Parce que nous, euh...on prononce [ɛ] et toi [e]. Et du coup, euh...comment tu fais pour ne pas confondre je parlais et le verbe « parler » ?

Ma foi, quand il n'y a aucun sujet, c'est un infinitif, pourquoi voulez-vous que je confonde ?

Oui d'accord, mais quand même, c'est pas le français standard, c'est pas la norme.

Peut-être. Mais on verra bien qui parle le français standard, la « norme » quand on parlera de la prononciation des mots « brun » ou « rose ».

BRÈVE

08. Vraie ou fausse fourrure F

Les gardes de la reine d'Angleterre sont à leur pays ce que la tour Eiffel est à la France : des symboles. Mais ce que l'on ignore peut-être, c'est que leurs célèbres coiffes noires sont faites en peau d'ours du Canada. Et que pour chaque coiffe, il faut tuer un ours. Étonnant, pour un pays qui a interdit la production de fourrure il y a déjà 22 ans. Mais l'importation de ces peaux pourrait bientôt s'arrêter grâce à l'entreprise française Ecopel, à qui l'association de protection animale Peta a fait appel. Ecopel a développé une matière impossible à différencier de la vraie fourrure d'ours, que ce soit au niveau de la texture, de la couleur ou encore de l'impermeabilité – très importante pour ces gardes postés dehors par tous les temps. Face à la pression de nombreuses célébrités,

le ministère de la Défense britannique devrait bientôt remplacer les coiffes.

Répondez aux questions de Jean-Yves.

Questions :

1. Combien d'ours faut-il tuer pour chaque coiffe ?
2. Vrai ou faux : le Canada a interdit la production de fourrure.

Solutions :

1. Il faut tuer un ours.
2. Vrai.

confondre ► verwechseln

ma foi ► etwa: na ja

la fourrure ► Pelz

ignorer ► hier: nicht wissen

la coiffe ► Kopfbedeckung

l'ours (m) ► Bär

tuer ► erlegen

étonnant, e ► erstaunlich

la peau ► Fell

faire appel à

► sich wenden an

développer ► entwickeln

que ce soit ► sei es

au niveau de ► in Bezug auf

l'impermeabilité (f)

► Wasserundurchlässigkeit

remplacer ► ersetzen

POLAR

09. Histoires de famille (1/4)

Louise fête ses 80 ans, entourée de sa famille. Mais la soirée va vite être gâchée.

Histoires de famille, d'Hélène Legendre, premier épisode.

03 novembre 2019. Le salon était plein à craquer. Des rires et des exclamations fusaient de toute part. Les femmes étaient habillées avec le chic décontracté des Parisiennes: petites robes noires décolletées, tailleurs près du corps, bijoux modernes... Les hommes portaient des costumes. Une femme souriante en tablier blanc se faufilait entre les invités avec un plateau de coupes de champagne.

Louise Leroy, bien plantée sur ses deux jambes, l'allure fière et la voix assurée, ouvrit la soirée :

« Mes très chers tous, mes neveux et nièces, mes filles Christine, Isabelle et Laure, ainsi que leurs familles, mes amis, merci d'être si nombreux ce soir pour fêter mes 80 ans! Je pense aussi à mon cher Pierre qui nous a quittés il y a maintenant 3 ans et qui, grâce à sa très belle carrière et sa générosité, m'a permis de mener une vie si agréable malgré nos trois enfants. Je vous souhaite à tous une excellente soirée! »

Les applaudissements couvrirent la remarque gringante d'une petite femme blonde et boulotte aux yeux bleus :

« Une vie agréable malgré ses trois enfants, c'est sympa pour nous!

– Isabelle, tu connais ta mère, elle n'a jamais fait dans la dentelle, commenta son mari. »

Puis ce fut le tour du discours d'une jolie petite fille en robe rouge, qui déclara sa grand-mère « reine de la famille » et lui déposa délicatement une couronne dorée sur la tête. Ses cousins firent un sketch qui amusa beaucoup l'assemblée. Enfin, on passa au buffet.

Après avoir soufflé avec les enfants les bougies d'un impressionnant gâteau au chocolat, Louise, comme à chaque rencontre familiale, se mit au piano demi-queue qui trônait dans le salon, suivie de Laure qui prenait des photos. Le silence se fit autour d'elle. Elle ferma les yeux et attaqua la ballade de Chopin avec laquelle elle

entouré,e de ► im Kreise

gâché,e ► verkorkst

plein,e à craquer
► brechend voll

l'exclamation (f) ► Ausruf
fuser ► ertönen

décontracté,e ► lässig

le tailleur ► Kostüm

près du corps ► figurbetont

le costume ► Anzug

le tablier ► Schürze

se faufiler entre qn ► sich zwischen jmh hindurchschlängeln

la coupe ► Glas

bien planté,e ► fest stehend

l'allure (f) ► hier: Auftreten

assuré,e ► sicher

grâce à ► dank

gringant,e ► beißend

boulot,te ► pummelig

sympa ► nett

ne jamais faire dans la dentelle

► niemals zimperlich sein

c'est le tour de qc

► etw. ist an der Reihe

souffler ► ausblasen

le piano demi-queue

► Stutzflügel

avait gagné le premier prix du Conservatoire de Paris. Christine, très émue de la qualité musicale du jeu de sa mère malgré son grand âge, se rapprocha pour l'enregistrer avec son portable. Après ce premier morceau, un homme d'une quarantaine d'années vint rejoindre Louise avec son violon.

«Lucas Farge va maintenant m'accompagner pour jouer la sonate pour piano et violon numéro 1 de Fauré. C'est le compagnon de Sophie, une très bonne amie de Christine. Et il a la gentillesse de venir jouer régulièrement avec la vieille dame que je suis.

– Tout le plaisir est pour moi, chère Louise, répondit le musicien avec modestie.»

Louise échangea un regard avec Lucas et attaqua l'allegro.

Après de chaleureux applaudissements, Louise passa sans transition à une valse musette qu'elle entonna d'une voix gouailleuse: «Je ne sais pourquoi j'allais danser à Saint-Jean au musette, mais il m'a suffi d'un seul baiser pour que mon cœur soit prisonnier...». Des couples se mirent à danser en chantant le refrain avec Louise: «Comment ne pas perdre la tête, serrée par des bras audacieux...» Les photos de mariage et les portraits d'enfants posés sur le piano tremblaient à chaque accord, l'ambiance battait son plein.

«Alors, il paraît que tu as offert un scooter à Christine! On peut savoir pourquoi? Pour la re-

mercier d'habiter à Paris et de venir te voir plus souvent que moi?» Isabelle se tenait devant sa mère, menaçante malgré sa petite taille. Tous les invités étaient partis, Louise était épuisée et ne demandait qu'à se coucher. D'une voix lasse, elle expliqua:

«Ça devient de plus en plus difficile de circuler dans Paris en voiture, alors je lui ai fait ce cadeau.

– Parce que moi, à Lyon, je n'ai pas le même problème?

– Pourquoi tu es jalouse comme ça, alors que je me suis tellement occupée de tes enfants quand ils étaient petits?

– Oui, et tu en as profité pour mettre dans la tête de Corentin que j'étais une mauvaise mère!»

La voix de Louise se fit ferme:

«Maintenant ça suffit! Sors de ma chambre et laisse-moi me coucher!»

ému,e ► bewegt

le grand âge

► fortgeschrittenes Alter

enregistrer ► aufnehmen

avoir la gentillesse de

► so freundlich sein, zu

avec modestie ► bescheiden

passer sans transition à

► nahtlos übergehen zu

la valse musette ► Musette-

walzer, Volkstanz im 3/4-Takt

entonner ► anstimmen

gouailleur,se ► spöttisch

serré,e

► gedrückt, festgehalten

audacieux,se

► verwegen, kühn

battre son plein

► auf dem Höhepunkt sein

menaçant,e ► drohend

las,se ► müde, erschöpft

se faire ferme ► hart werden

Isabelle poussa violemment sa mère et sortit sans un regard pour elle. Celle-ci perdit l'équilibre, recula d'un pas et se cogna contre la comode. Elle s'agrippa au bord de la plaque de marbre, le regard plein d'effroi et la respiration haletante.

Dans le salon, Isabelle se jeta en larmes dans les bras de son mari. ! « Elle me déteste, elle m'a toujours détestée ! »

10. Questions et réponses du polar M

Répondez aux questions posées par Jean-Paul.

Questions :

1. Vrai ou faux : Louise a deux enfants.
2. Quel cadeau Louise a-t-elle offert à sa fille Christine ?
3. Dans quelle ville Isabelle habite-t-elle ?

Solutions :

1. Faux. Elle en a trois.
2. Elle lui a offert un scooter.
3. Elle habite à Lyon.

LEXIQUE

11. Le vocabulaire des élections législatives F

Dans cette rubrique, nous faisons le tour d'un thème en particulier. Pour faciliter votre compréhension, les mots importants sont traduits en allemand. Vous allez trouver un peu plus loin un article sur les élections législatives en France. Le vocabulaire utilisé dans notre texte concernera ce thème.

Les élections législatives (*die Parlamentswahlen*) ont lieu en juin. Elles ont pour but d'élire (*zu wählen*) les députés (*die Abgeordneten*) qui siégeront à l'Assemblée nationale (*die in der Nationalversammlung sitzen werden*). Les Français sont invités à cette occasion à se rendre dans les bureaux de vote (*in die Wahllokale*). Pour participer au scrutin (*um an der Wahl teilzunehmen*), l'électeur (*der Wähler*) doit être inscrit sur la liste électorale du bureau de vote (*auf der Wählerliste des Wahllokals angemeldet sein müssen*) dans lequel

violemment ➔ heftig

perdre l'équilibre (m)
➔ das Gleichgewicht verlieren

reculer ➔ zurückweichen

se cogner contre qc

➔ sich an etw. stoßen

s'agripper à qc

➔ sich an etw. klammern

l'effroi (m)

➔ Schrecken, Entsetzen

haletant,e ➔ keuchend

détester ➔ hassen

faire le tour de qc ➔ einen Überblick über etw. geben

l'élection (f) ➔ Wahl

concerner

➔ sich beziehen auf

le but ➔ Ziel

se rendre ➔ sich begeben

il se présente. Après avoir montré sa carte d'électeur (*seine Wahlkarte*) et une pièce d'identité, il est autorisé à voter. Il prend alors une enveloppe et les différents bulletins de vote (*die verschiedenen Stimmzettel*) puis se rend dans l'isoloir (*die Wahlkabine*). L'enveloppe contenant le bulletin du candidat choisi sera ensuite glissée dans une urne (*in eine Wahlurne*). Après la clôture du scrutin (*dem Abschluss der Abstimmung*), le dépouillement (*die Auszählung*) peut commencer. À la fin de cette opération, le président du bureau de vote proclame les résultats de l'élection (*das Wahlergebnis*) et le nom du candidat élu.

DITES-LE AUTREMENT

12. Miaou M

Avec cette rubrique, nous apprenons à faire la différence entre les registres de langue. Vous allez entendre un court dialogue écrit dans le registre courant qui est celui employé dans la vie de tous les jours. Puis nous écouterons le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier qui est celui qu'on utilise entre amis, dans un contexte plus détendu.

Dans notre dialogue, Peggy parle de son chat à Léna.

Léna: Ça se passe bien avec ton petit chat ?

Peggy: Oh oui, il est très mignon. J'adore lui faire des câlins !

Léna: Il ne fait pas trop de bêtises ?

Peggy: Pas trop, mais il fait pipi partout ! Et il miaule sans arrêt dès qu'on quitte l'appartement.

Léna: Oh, c'est normal, il est tout jeune ! Si tu veux, je peux m'en occuper la prochaine fois que tu t'en vas. Les enfants seront contents.

Peggy: Oui, si ça ne te dérange pas ! Et toi ? Comment va ton chien ?

Ce dialogue dans le registre courant est facile à comprendre. Nous allons toutefois voir deux mots qui y sont employés et que vous ne connaissez peut-être pas. Les mots « câlin » et « pipi ».

Qu'est-ce qu'un « câlin » ? C'est un échange tendre entre deux personnes. On prend l'autre dans ses bras, on l'embrasse, on lui dit des mots pleins de gentillesse. On lui « fait un câlin ». Et même souvent « un gros câlin ».

la pièce d'identité

► Ausweisdokument

contenant ► hier: mit

glisser

► schieben; hier: werfen

courant,e ► geläufig

détendu,e ► entspannt

mignon,ne ► süß

faire des calins (m)

► kuscheln

bêtise ► Unfug

dès que ► sobald

déranger qn

► jm etwas ausmachen

toutefois ► jedoch

tendre ► zärtlich

plein,e de ► voller

«Quand Charles revient de l'école, sa maman lui fait un câlin et lui raconte une histoire.»

Mais on peut aussi utiliser le mot «câlin» en tant qu'adjectif. Il s'applique alors à celle ou celui qui aime les câlins.

«Charles est un enfant câlin avec sa maman.»

On peut également dire que Charles est «tendre» ou «affectueux». Dernier de la famille, le verbe «câliner». «Câliner», c'est avoir des gestes tendres pour quelqu'un. Ou pour un animal.

«Mon chat saute souvent sur mes genoux pour se faire câliner.»

«Pipi» est un mot emprunté au langage enfantin. Il a été formé à partir de la première syllabe du verbe «pisser» qui est le synonyme argotique d'«uriner».

«Mon hamster a fait pipi sur mon pull en cache-mire tout neuf.»

«J'ai arrêté mon cabriolet au bord de la route et j'ai fait pipi contre un sapin.»

Écoutons maintenant le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier.

Léna: Ça s' passe bien avec ton minou ?

Peggy: Oh oui, il est trop chou. Je kiffe de lui faire des papouilles !

Léna: Il fait pas trop de conneries ?

Peggy: Pas trop, mais il pisse partout ! Et il miaule non-stop quand on s'barre.

Léna: Oh, c'est normal, il est tout jeunot ! S'tu veux, je peux m'en occuper la prochaine fois que tu te casses. Les mômes seront trop contents !

Peggy: D'accord, si c'est pas trop pousser le bouchon ! Et ton clebs, il va comment ?

Ce dialogue contient de nombreux mots issus de la langue populaire ou de l'argot. À commencer par «minou». Dans le langage enfantin, un «minou» est un petit chat. Mais c'est aussi un terme affectueux équivalent à «chéri».

«Bonjour mon minou ! Tu as passé une bonne journée ?»

«Être chou», c'est être «adorable» ou «mignon»
«Il est trop chou ce bébé avec ses grands yeux bleus.»

s'appliquer à

► sich beziehen auf

affectueux,se ► liebevoll

emprunté,e ► entlehnt

argotique ► slangartig

le sapin ► Tanne

le minou ► Miezze

chou ► süß

kiffer (fam.) ► lieben

la connerie (vulg.)

► Blödsinn, Mist

se barrer/se casser (fam.)

► weggehen

le môme (fam.) ► Kind

trop pousser le bouchon

► zu weit gehen

le clebs (fam.) ► Hund

contenir ► enthalten

issu,e de ► aus

Les «papouilles» sont des caresses accompagnées de «chatouillements». Guili-guili guili-guili... On peut traduire «faire des papouilles» en allemand par *jemanden tätscheln*.

«Se casser» et «se barrer» signifient «partir», «s'en aller».

«Il faut que je me casse, sinon je vais rater le dernier métro!»

«Yep! Je me barre en vacances tout le mois de juin à Biarritz!»

Dans la langue populaire, les synonymes d'«enfant» sont nombreux. «Môme» est l'un d'entre eux. Mais on peut aussi varier en utilisant un autre mot très courant comme «gosses».

«J'étais tout môme quand j'ai commencé la harpe.»

«Allez les gosses, en voiture! On y va!»

«Clebs» est un terme d'argot utilisé pour désigner un chien. On peut l'écrire avec un «c» ou avec un «k». Ce mot vient de l'arabe «kalb» qui signifie «chien». On dit aussi «clébard».

«Le voisin sort son clebs tous les matins à 6 heures.»

«La maison est gardée par deux gros clébard.»

Deux expressions pour finir: «non-stop» et «pousser le bouchon». La première est empruntée à l'anglais. Elle s'emploie d'abord dans cette langue pour qualifier un trajet en train

sans «stop», c'est-à-dire sans «arrêt». Puis des spectacles qui se déroulent sans interruption, notamment des projections de films. Aujourd'hui, on l'utilise à la place de «sans s'arrêter» ou «de manière incessante».

«On a travaillé non-stop de huit heures du soir à huit heures du matin.»

«On a bavardé non-stop toute la nuit.»

Quant à «pousser le bouchon», c'est une expression qui signifie tout simplement «exagérer» - (*übertreiben*).

«Mon entreprise me demande de faire des heures supplémentaires sans être payé. Faut pas pousser le bouchon quand même!»

l'expression (f) ► Ausdruck

qualifier ► bezeichnen

le trajet en train ► Zugfahrt

le spectacle ► Vorstellung

se dérouler

► ablaufen, stattfinden

l'interruption (f)

► Unterbrechung

incessant,e ► unaufhörlich, ununterbrochen

bavarder

► plappern, quatschen

l'heure (f) supplémentaire

► Überstunde

LE SAVIEZ-VOUS ?

13. Romantiques, les Parisiens ? **F**

Beaucoup d'étrangers s'attendent, en arrivant dans la capitale, à découvrir un Paris idéalisé, charmant, délicat, et raffiné, à l'image du Paris d'Amélie Poulain...

Et puis, ils découvrent les pickpockets dans le métro, l'impolitesse des serveurs et des chauffeurs de taxi, l'agressivité des automobilistes... Ainsi, certains touristes, surtout les Japonais, souffrent, durant leur séjour en France, du Pari Shōkōgun, le syndrome de Paris, un violent choc culturel et une déception qui peuvent provoquer de l'anxiété, un état dépressif, des hallucinations...nécessitant parfois une hospitalisation. Mais, bonne nouvelle, ce phénomène, courant dans les années 1980 à 2010, a diminué avec le temps. Comme quoi, tout le monde peut changer, même les Parisiens.

P.S.: fausse alerte, les Parisiens n'ont pas changé ! Ce sont les agences de voyage japonaises qui préparent mieux leurs clients avant leur venue en France.

Notons que des cas de « syndrome du voyageur » ont été observés ailleurs qu'à Paris. Par exemple à Florence ou à Jérusalem. Il s'agit également d'un choc émotionnel intense ressenti face à une beauté qui dépasse ce que certains peuvent supporter.

HISTOIRE

14. Qui suis-je ? **M**

Dans ce « Qui suis-je ? » vous allez essayer de deviner le nom de l'un des huit présidents de la République.

J'ai aimé beaucoup les livres et j'ai toujours fait en sorte que ma vie soit elle-même une œuvre romanesque. Et dans cette œuvre s'inscrivait naturellement le fait d'accéder à la fonction de président de la République française. Cela n'a pas été facile. Mais après deux échecs, la troisième tentative a été la bonne. Savez-vous que l'année de ma première élection, l'actuel président n'avait que quatre ans ? Quant à moi, j'en avais 64. Et déjà une longue vie derrière moi. La Résistance bien sûr, puis à la tête de nombreux ministères. La politique donc. Maire, sénateur,

découvrir ► entdecken

le pickpocket ► Taschendieb

l'impolitesse (f)

► Unhöflichkeit

souffrir de ► leiden an

le séjour ► Aufenthalt

la déception ► Enttäuschung

l'anxiété (f) ► Angstgefühl

nécessiter ► erfordern

courant,e ► verbreitet

diminuer ► nachlassen

fausse alerte

► falscher Alarm

noter ► hier: anmerken

dépasser ► hinausgehen über

supporter ► ertragen

deviner ► erraten

faire en sorte ► dafür sorgen

s'inscrire dans qc

► hier: zu etw. gehören

accéder à ► antreten

l'échec (m) ► Fehlschlag

la tentative ► Versuch

quant à... ► was ... betrifft

à la tête ► an der Spitze

premier secrétaire du Parti socialiste... Président. Le président resté le plus longtemps en poste. J'ai enchaîné deux septennats. Quatorze ans. De Gaulle n'avait tenu que dix ans. Un recordman de la fonction en quelque sorte ! Ma vie, c'est aussi les femmes, que j'ai beaucoup aimées. Celle que j'ai épousée bien sûr, celles avec qui j'ai eu des liaisons passagères, et puis l'autre femme de ma vie avec laquelle j'ai vécu un amour secret qui n'a été révélé qu'à ma mort en même temps que l'existence de la fille que j'avais eue avec elle. J'imagine que je vous ai donné assez d'informations pour que cette devinette ne soit pour vous qu'un jeu d'enfant. Alors, qui suis-je ?

Il s'agissait de François Mitterrand qui a été élu pour la première fois président en 1981. Emmanuel Macron, qui est né en 1977, n'avait en effet que quatre ans. François Mitterrand a été réélu en 1988 pour un second mandat. Sa femme s'appelait Danielle. Danielle et François se rencontrent lors d'une mission commune au sein de la Résistance. Ils se marient en 44, quelques mois après la Libération. Mais Mitterrand va entretenir une liaison extraconjugale de près de 40 ans avec Anne Pingeot, une jeune femme passionnée d'art qu'il rencontre par des amis communs. Au début de leur idylle, Anne a 22 ans et François frise la cinquantaine. De cette relation ardente naîtra une fille, Mazarine, dont

les Français découvriront le visage quelques mois seulement avant le décès du président. En 2016, les éditions Gallimard ont publié un recueil des 1200 lettres enflammées que François Mitterrand a écrites à Anne Pingeot.

POLITIQUE

15. Les élections législatives M

Vous connaissez le nom du président de la République française pour les cinq prochaines années, le quinquennat 2022-2027. Mais voici que les Français sont à nouveau appelés aux urnes les 12 et 19 juin, cette fois-ci pour les élections législatives.

Comme leur nom l'indique, les élections législatives concernent la législation, les lois. Il peut

enchaîner qc ► etw. mehrmals hintereinander absolvieren

le septennat
► siebenjährige Amtszeit

la liaison passagère
► flüchtige Affäre

révéler ► enthüllen

en effet ► in der Tat

entretenir ► haben

friser la cinquantaine
► fast 50 Jahre alt sein

ardent,e ► glühend

le décès ► Tod

le recueil ► Sammlung

enflammé,e ► feurig

s'agir du budget de l'État, de la taille des piscines ou de la sécurité des ascenseurs.

Les élections législatives ont lieu tous les cinq ans dans la foulée de l'élection présidentielle. Les 577 députés élus siègent à l'Assemblée nationale. L'élection de ses parlementaires se fait au suffrage universel direct. C'est-à-dire par tous les Français en âge de voter.

Chacun de ces 577 députés représente une circonscription. Une circonscription est une division du territoire. Paris compte par exemple 18 circonscriptions. Un même arrondissement peut faire partie de deux circonscriptions. C'est le cas du 6^e arrondissement qui est partagé entre la 2^e et la 11^e circonscription. Les électeurs habitant dans chacune de ces circonscriptions sont amenés à choisir le candidat qui les représentera à l'Assemblée nationale.

Les candidats s'affrontent dans un premier tour. Ils peuvent être très nombreux. En 2017, lors de la dernière élection législative, ils étaient 7882 à se présenter à la députation. Le record se situait dans la 18^e circonscription de Paris avec 26 candidatures.

Pour être élu directement au premier tour, un candidat doit obtenir plus de 50% des suffrages exprimés et ces votes doivent représenter au moins 25% des inscrits. Si aucun des candidats n'a obtenu la majorité absolue, on se trouve dans une situation de ballottage. On a alors re-

cours à un second tour pour lequel les deux premiers du premier tour sont qualifiés. Mais les candidats qui ont obtenu au moins 12,5% des inscrits peuvent toutefois se maintenir. Quand il y a trois candidats retenus pour le second tour, on parle de triangulaires.

Le second tour est le théâtre de tractations entre les candidats éliminés, car ceux-ci peuvent apporter leur soutien à ceux qui sont toujours dans la course. Leurs électeurs sont alors invités à reporter leurs voix vers le candidat avec lequel un accord a été conclu. Ils sont néanmoins libres de voter pour qui ils veulent ou de s'abstenir. Un candidat qui a obtenu 12,5% des voix – et donc le droit de se maintenir – peut cependant se désister. C'est-à-dire qu'il se retire de l'élection.

dans la foulée de

► im Anschluss an

le député ► Abgeordneter

le suffrage universel direct

► allgemeine und direkte Wahl

la circonscription

► Wahlkreis

être amené à ► müssen

s'affronter

► gegeneinander antreten

obtenir ► erhalten

le vote ► Stimme

le ballottage ► Stichwahl

on a recours à...

► es kommt zu...

le second tour

► zweiter Wahlgang

se maintenir ► hier: am zweiten Wahlgang teilnehmen

le théâtre ► hier: Schauplatz

les tractations (f/pl)

► geheime Verhandlungen

le soutien ► Unterstützung

conclure ► treffen

néanmoins ► jedoch

s'abstenir ► sich der Stimme enthalten

se désister ► zurücktreten

Cette manœuvre a eu lieu ces dernières années pour faire barrage au Rassemblement National, le parti d'extrême-droite de Marine Le Pen, afin d'éviter l'élection de l'un de ses représentants à l'Assemblée.

Les élections législatives confirment toujours la préférence exprimée par les Français lors de la présidentielle. Si ce n'était pas le cas, le président ne pourrait pas gouverner. Il serait contraint de nommer un Premier ministre d'un camp opposé au sien et n'ayant pas le même programme politique que lui. Cette situation est appelée « cohabitation ». Elle a eu lieu trois fois dans l'histoire de la V^e République.

Ces cohabitations ont toutes eu lieu à l'époque où le président était élu pour sept ans. Des élections avaient donc lieu au cours du mandat présidentiel. Les électeurs pouvaient y exprimer leur mécontentement de la politique menée par le président et choisir une assemblée d'un autre bord. On se trouvait alors dans une situation où le pouvoir législatif et le pouvoir

présidentiel étaient de deux camps opposés. Mais le septennat a été remplacé par le quinquennat après un référendum organisé en septembre 2000. Et désormais, les élections législatives coïncident avec l'élection présidentielle.

Répondez aux questions de Jean-Paul.

Questions :

1. Les élections législatives ont lieu tous les sept ans.
2. Pour se maintenir au second tour des législatives, faut-il obtenir 25 % ou 12,5% des voix ?

Solutions :

1. Faux. Elles ont lieu tous les cinq ans.
2. Il faut obtenir 12,5 % des voix.

JEU

16. Cherchez l'intrus!

Allez, je vous propose maintenant de jouer à l'intrus. Les beaux jours arrivent – ou ils sont déjà là! – et avec les beaux jours, on va s'entretenir du temps. Du temps qu'il fait, bien sûr,

faire barrage ➔ behindern

être contraint, e de

➔ keine andere Wahl haben als

le mécontentement

➔ Unzufriedenheit

désormais ➔ nun

l'intrus (m) ➔ hier: aus der

Reihe fallendes Wort

s'entretenir

➔ sich unterhalten

plutôt que du temps qui passe, du beau ou du mauvais temps; de la pluie et du beau temps. Je vais vous proposer trois adjectifs. Deux d'entre eux peuvent être utilisés pour caractériser le beau temps. Le troisième s'applique au mauvais temps. C'est l'intrus, celui que vous devez trouver.

Voici les trois mots :

splendide – maussade – radieux

L'intrus était «maussade». Est «maussade» ce qui est «triste», sans éclat. Appliqué à la météo, l'adjectif «maussade» caractérise un temps «nuageux» (*wolkig*) ou «pluvieux» (*regnerisch*).

«Le soleil est revenu après une matinée maussade.»

«Nous sommes partis nous promener sous un ciel maussade.»

«Maussade» peut également qualifier une ambiance ou une humeur.

«Après une période maussade, les marchés financiers sont repartis à la hausse.»

«Dans le métro, tôt le matin, les visages sont maussades.»

Appliqué à la météo, l'adjectif «splendide» correspond à un temps particulièrement ensoleillé, à un ciel bleu et à une lumière rayonnante (*ein strahlendes Licht*).

«Le temps est splendide. Allons pique-niquer.»
«Splendide» peut aussi définir quelqu'un ou quelque chose d'une beauté éclatante.

«Adèle était une enfant charmante. Elle est devenue une jeune fille splendide.»

«Du sommet de la montagne, on découvre un panorama splendide sur la vallée.»

L'adjectif «radieux» est de la même famille que le mot «rayonnant». Est radieux ce qui «rayonne» ou donne le sentiment de «rayonner». On pourrait aussi dire «lumineux». Cela s'applique à la météo...

«Un soleil radieux est apparu à l'horizon.»

«Nous avons eu un été radieux.»

...mais aussi à la joie profonde ou l'intense bonheur qu'une personne peut exprimer.

«Après leur victoire en coupe du monde, les footballeurs affichaient un visage radieux.»

«C'est avec un sourire radieux que Pauline découvre ses cadeaux d'anniversaire.»

sans éclat ➔ dunkel, trüb

l'ambiance (f) ➔ Stimmung

l'humeur (f) ➔ Laune

le sommet ➔ Gipfel

afficher ➔ zeigen

COMPRÉHENSION ORALE

17. On va au stade?

Dans ce dialogue du quotidien, Aurélie et Jérémie s'organisent pour aller voir un match.

Jérémie: Alors Aurélie, tu as trouvé des billets pour le match de samedi prochain?

Aurélie: Non, pas encore, et toi?

Jérémie: Moi oui, je les ai achetés hier soir sur le site Internet du club, c'est moins cher.

Aurélie: Tu as pu avoir des places en tribune?

Jérémie: Il n'y en avait plus où je voulais. J'ai dû prendre des places dans le virage. Je ne sais pas si la vue sur le terrain est bonne, mais l'ambiance

le sera sûrement, avec tous les supporters!

Aurélie: Tu pourras chanter à pleins poumons!

Jérémie: Exactement! Mais dépêche-toi de prendre tes billets, il en restait très peu!

Aurélie: Tu sais, j'hésite encore, car le match se joue tard, et je travaille à 6 heures le lendemain.

Jérémie: Oh, mais c'est la dernière rencontre de la saison, et la victoire est cruciale pour monter en Ligue 1. Vraiment, tu ne peux pas louper ça!

Il va y avoir une ambiance incroyable, le stade sera plein à craquer! Et Matthieu, il veut venir aussi?

Aurélie: Tu sais, lui, ce qu'il préfère, c'est de loin le basket. Il ne loupe pas un seul match de son équipe favorite. Et, quand il ne peut pas y aller, il regarde les retransmissions. S'il vient, c'est uniquement pour m'accompagner!

Aurélie: Tu sais, lui, ce qu'il préfère, c'est de loin le basket. Il ne loupe pas un seul match de son équipe favorite. Et, quand il ne peut pas y aller, il regarde les retransmissions. S'il vient, c'est uniquement pour m'accompagner!

Aurélie: Tu sais, lui, ce qu'il préfère, c'est de loin le basket. Il ne loupe pas un seul match de son équipe favorite. Et, quand il ne peut pas y aller, il regarde les retransmissions. S'il vient, c'est uniquement pour m'accompagner!

Aurélie: Tu sais, lui, ce qu'il préfère, c'est de loin le basket. Il ne loupe pas un seul match de son équipe favorite. Et, quand il ne peut pas y aller, il regarde les retransmissions. S'il vient, c'est uniquement pour m'accompagner!

Aurélie: Tu sais, lui, ce qu'il préfère, c'est de loin le basket. Il ne loupe pas un seul match de son équipe favorite. Et, quand il ne peut pas y aller, il regarde les retransmissions. S'il vient, c'est uniquement pour m'accompagner!

Jérémie: Ah oui, c'est vrai qu'il a longtemps joué au basket!

Aurélie: Il était même le meneur!

Jérémie: Bon, en tout cas, si tu veux assister au match du siècle, il faut te dépêcher de prendre tes places! Si ça peut t'aider à te décider, je propose de t'y emmener en voiture et de te ramener chez toi.

Aurélie: Mais on ne fera pas comme la dernière fois, hein? Pas de bières après le match, d'accord?

Jérémie: Promis! On rentrera directement après la fin du match!

Aurélie: OK, super, merci!

Jérémie: Tu verras, ce sera un super moment! Et n'oublie pas ton écharpe!

Jérémie: Tu verras, ce sera un super moment! Et n'oublie pas ton écharpe!

Jérémie: Tu verras, ce sera un super moment! Et n'oublie pas ton écharpe!

Jérémie: Tu verras, ce sera un super moment! Et n'oublie pas ton écharpe!

le virage ► Kurve

la vue ► Sicht

le supporter ► Fan

à pleins poumons

► aus voller Kehle

se dépêcher ► sich beeilen

hésiter ► zögern

la rencontre

► Begegnung, Spiel

la victoire ► Sieg

crucial,e ► entscheidend

monter ► aufsteigen

la Ligue 1 ► erste

französische Fußballliga

louper ► verpassen

plein,e à craquer

► zum Bersten voll

la retransmission

► Übertragung

uniquement ► nur

accompagner ► begleiten

le meneur ► Spielmacher

assister à qc ► etw. sehen

le siècle ► Jahrhundert

emmener ► mitnehmen

ramener ► zurückbringen

promis ► versprochen

l'écharpe (f) ► Schal

18. Questions et réponses **F**

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

Questions:

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Jérémy a acheté les billets sur le site Internet du club. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Jérémy a pu avoir des places en tribune. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Il reste encore de nombreux billets en vente. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Matthieu préfère le basket. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Jérémy propose à Aurélie de l'emmener en voiture. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Ils prendront une bière à la fin du match. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Solutions:

1. Vrai.
2. Faux. Il n'y en avait plus.
3. Faux. Il en reste très peu.
4. Vrai.
5. Vrai.
6. Faux. Ils rentreront directement.

AU REVOIR

19. À venir **F**

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer les sujets de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème «les îles de l'Atlantique». D'ici là, portez-vous bien. Au revoir!

écoute

01. Présentation **F** 1:05
- VOYAGE**
02. La France au fil de l'eau **M** 5:36
03. Autour de quelques mots **M** 3:33
- LANGUE**
04. Compréhension orale B1 **M** 1:24
05. Questions de compréhension orale B1 **M** 0:37
06. Grammaire. Le vin ou du vin? **M** 3:52
07. Prononciation. Les sons [e] et [ɛ] **F** 4:42
- BRÈVE**
08. Vraie ou fausse fourrure **F** 1:39
- POLAR**
09. *Histoires de famille* (1/4) **M** 7:06
10. Questions et réponses du polar **M** 0:32
- LEXIQUE**
11. Vocabulaire des législatives **F** 2:33
- DITES-LE AUTREMENT**
12. Miaou **M** 5:34
- LE SAVIEZ-VOUS?**
13. Romantiques, les Parisiens? **F** 1:40
- HISTOIRE**
14. Qui suis-je? **M** 3:12
- POLITIQUE**
15. Les élections législatives **M** 5:22
- JEU**
16. Cherchez l'intrus! **M** 2:47
- COMPRÉHENSION ORALE**
17. On va au stade? **F** 2:11
18. Questions et réponses **F** 1:05
- AU REVOIR**
19. À venir **F** 0:53

© Spotlight Verlag 2022

Aller Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

F FACILE A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2